
БУЭНОС АЙРЕС – Пленарное заседание GAC 1

Суббота, 16 ноября, 2013 – с 14:00 до 14:30

ICANN – Буэнос Айрес, Аргентина

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Добрый день всем. Пожалуйста, начните занимать свои места.

Хорошо, давайте начнем. Как обычно, нам нужно немного времени, чтобы расположиться и поприветствовать друг друга.

Но у нас есть несколько вещей, о которых мы должны поговорить сегодня, чтобы начать наши заседания в GAC, поэтому давайте начнем.

Несколько вещей об установках в аудитории. Многие из вас это знают, но возможно у нас есть новички здесь. Наши заседания записываются. Они также стенографируются.

Почти все время вы будете видеть перед собой стенограмму. Иногда у нас нет стенограммы в реальном времени и она предоставляется позже.

Все наши заседания синхронно переводятся на шесть языков ООН, плюс португальский. Также, эти транскрипты будут доступны на этих языках для помощи коллегам, которые смогут выбрать язык, который предпочитают.

Одно замечание по поводу синхронного перевода. Я так понимаю, что у нас в GAC будут предоставлены возможности для проведения телеконференций, начиная с января, на шести языках ООН плюс португальский, впервые, и есть полный энтузиазма сотрудник

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

ICANN, ответственный за эту тему, который умоляет меня начать пользоваться этими услугами.

У нас предоставлялся перевод на испанский и французский, я считаю, но эти услуги не использовались во время телеконференций GAC. Так что, если кто-то из вас может помочь мне понять, почему это так и что мы могли бы сделать по-другому, чтобы получить более активное участие в наших телеконференциях, это будет приветствоваться. Это хороший комментарий, я думаю, отметить, что у нас будет эта услуга уже в январе.

Итак, мы начинаем сегодня, и, как обычно, мы начнем с краткого представления сидящих вокруг стола.

Я начну с себя. Меня зовут Хезер Драйден, и я работаю в Министерстве промышленности Канады.

Я передам слово справа от меня, одному из заместителей председателя, чтобы продолжить.

Добрый день всем. Меня зовут Питер Неттлфолд. Я здесь представляю австралийское правительство, и я являюсь одним из заместителей председателей GAC.

Добрый день всем. Меня зовут Томас Шнайдер. Я работаю в правительстве Швейцарии, и я - один из заместителей председателя.

Привет, Трейси Хэкшо, Тринидад и Тобаго, один из заместителей председателя также.

Добрый день. Я Питер Майор, представляющий венгерское правительство.

Добрый день. Я (произносит имя), представляющий правительство Ямайки.

Добрый день. Я Анри Кассен, представляющий правительство Республики Намибия.

Добрый день всем. Меня зовут Андерс Гектор, представляющий Швецию от Министерства предпринимательства, энергетики и коммуникаций.

Добрый день. Меня зовут Бо Мартинссон, также из Швеции, я представляю шведский регулирующий орган.

Здравствуйте. Я - Ана Невес из Португалии.

Добрый день, всем. Я из Министерства промышленности и информационных технологий Китая. Я - Цуй Шутьян. Спасибо.

Bonjour. Меня зовут Дэвид Мартинон. Я - глава французской делегации, мне приятно быть здесь с нашими друзьями из Южной Америки в Буэнос-Айресе.

Добрый день всем. Меня зовут Марк Карвелл от правительственного департамента Великобритании по делам культуры, СМИ и спорта.

Я Эрик (говорит фамилию) от Европейской комиссии Европейского союза, спасибо.

Добрый день, я (говорит имя), (неразборчиво) советник группы.

Спасибо. Меня зовут (говорит имя) от Министерства информации, коммуникации, технологии. Спасибо.

Добрый день. Ююсо Мойсандер, представляющий правительство Финляндии от Министерства иностранных дел.

Добрый день. (Говорит имя), министерство телекоммуникаций, Россия. Спасибо.

Дмитрий (произносит фамилию), Россия, советник Президента Российской Федерации. Добрый день.

Добро пожаловать на континент. Меня зовут Карлос Рауль Гутьеррес, из правительства Коста-Рики. Я работаю в регулирующем органе по телекоммуникациям.

Меня зовут Стефан (говорит имя). Я работаю в правительстве Швейцарии.

Добрый день. Меня зовут Уанауит, я представляю правительство Королевства Таиланд.

Добрый день. Меня зовут Чун-Сай Лим, я представляю орган по развитию Infocom в Сингапуре.

Добрый день. Меня зовут Тянь-Лай Дэн от Министерства транспорта и связи, Тайвань.

Добрый день. Меня зовут Самуэль (говорит фамилию) от Комиссии по связи Кении. Добрый день.

Добрый день. Меня зовут Беатрис (говорит фамилию) от Комиссии по связи Кении.

Да, добрый день. Джастин Руго, член GAC из Руанды.

Добрый день. Меня зовут Флоренция (говорит фамилию). Я - советник в Министерстве цифровых финансов и представляю правительство Габона.

Я представляю правительство Камеруна.

Добрый день. Меня зовут Амир Малик. Я - представитель правительства Пакистана.

Добрый день. Меня зовут (говорит имя). Я из Министерства информации и коммуникаций Вьетнама.

Добрый день. Меня зовут (говорит имя). Я из Администрации телекоммуникаций, Министерства информации и коммуникаций Вьетнама.

Добрый день. Меня зовут Мишель Чонанг Линзе, и я представляю Камерун в GAC.

Добрый день. (Говорит имя). Я - представитель министра экономического развития в Буркина-Фасо.

(Неразборчиво). Спасибо.

Добрый день. Я – Кристиан Сингер, я представляю правительство Австрии.

Добрый день всем. Меня зовут Ямагути от Министерства внутренних дел и коммуникаций Японии.

Добрый день. Меня зовут (говорит имя) от Министерства внутренних дел и коммуникаций Японии. Добрый день.

Меня зовут Хосе Класторник от правительства Уругвая.

Добрый день. Меня зовут Сайхем Трабелси, представляющий правительство Туниса.

Добрый день. Дэйв Мерфи, представляющий Канаду.

Добрый день. Меня зовут Андреа (говорит фамилию), я здесь представляю правительство Канады.

Здравствуйте, добрый день. Я - Александр Фонтенель от Министерства иностранных дел Бразилии.

Добрый день. Меня зовут Николас Кабальеро, представитель GAC из Парагвая.

Добрый день. (Говорит имя), Румыния.

Меня зовут (говорит имя). Я - из Румынии.

Сашо Димитрихоски, я представляю правительство Македонии.

Добрый день. Меня зовут Пар Брумарк, я представляю правительство Ниуэ.

Привет всем. Андрей Маурер от австралийского правительства.

Привет, добрый день. Франк Марч, представляющий правительство Новой Зеландии.

Добрый день. Сюзанна Раделл, я представляю Соединенные Штаты.

(Говорит не на английском языке).

Добрый день всем. Я - Северин Уотербли, министр экономики из Бельгии.

Добрый день всем. Меня зовут Ян Ванниенунейсе. Я работаю в институте по почтовой связи и телекоммуникациям Бельгии.

Добрый день всем. Кажется, это обычно, так что я буду говорить по-испански. Томас де Хаан из Нидерландов, Министерство экономики. Я хотел бы поблагодарить Аргентину за организацию этой встречи.

Добрый день всем. Меня зовут Орнуйф Шторм, я представляю правительство Норвегии.

Добрый день. Меня зовут Элиза Линдеберг, я также представляю правительство Норвегии.

Добрый день. Меня зовут Кармен (говорит фамилию имя), и я представляю Европейскую комиссию.

Добрый день. (Говорит имя), представляющий Данию.

Добрый день всем. Меня зовут Рафаэль Перес Галиндо и я представляю Испанию.

Добрый день. Меня зовут Маркета Новакова, и я из Министерства промышленности и торговли Чешской Республики.

Добрый день. Стефано Трампи от Национального совета по научным исследованиям при Министерстве экономического развития.

Добрый день. Меня зовут Джеймс Килаба, представляющий Танзанию.

OLGA CAVALLI: Привет, всем. Добро пожаловать в Аргентину.

[Аплодисменты]

Это приятно, что вы все здесь, в нашем прекрасном городе и в нашей прекрасной стране.

Я видела, что вы гуляли по городу вчера. Я так рада, что вы можете посетить наш город, некоторые из вас впервые.

Очень приятно видеть, что вы гуляете по городу. Я знаю, некоторые из вас - новички. Я - Ольга Кавалли, представитель Аргентины в GAC, от Министерства иностранных дел Аргентины. Некоторые из моих коллег здесь, (говорит имя) доктор Рауль (говорит фамилию) от Министерства иностранных дел, госпожа (говорит фамилию) от органа- регулятора связи, и (говорит фамилию) от секретариата по коммуникациям.

И другие министерства Аргентины. Мы все здесь, чтобы помочь вам и - если вам нужна информация о городе, о стране, не стесняйтесь, дайте нам знать. И добро пожаловать.

Если у вас есть сомнения, вы можете ими поделиться. Большое спасибо за то, что вы здесь.

Добрый день всем. (Говорит имя) от Министерства транспорта и связи Республики Перу.

Добрый день. Я (говорит имя) от Министерства иностранных дел Перу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо большое всем. У нас есть некоторые представители правительств, которые может быть являются МПО, и сидят в задних рядах. Я бы хотела, чтобы вы представили себя, если можно.

Есть ли у нас микрофон или что-то, что мы можем использовать для этого?

У нас действительно полный зал.

Да, Алис. Вы можете, конечно.

Алис Муниуа из Кении, от Комиссии Африканского союза.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо.

Так что, если вы можете начать справа от меня.

Здравствуйте. (Говорит имя) от Совета Европы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Мы застенчивые в заднем ряду.

Привет всем. Меня зовут (произносит имя), и я являюсь представителем Республики (говорит название).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Хорошо. Итак, в некоторых случаях у нас есть более одного представителя от страны, и, так как у нас - весьма полный стол, если вы бы могли сделать все возможное, чтобы разместиться и позволить всем нашим коллегам иметь по крайней мере одного представителя за столом. Это относится и к сегодняшнему заседанию, и в течение всей недели также.

Приятно видеть, что мы растем в числах, но это порождает некоторые сложности для нас.

Так что спасибо вам всем, и добро пожаловать всем.

На этой ноте, чтобы узнать людей, которые хотят говорить, так как стол – очень длинный, у меня есть некоторые трудности узнать людей, сидящих в конце стола, поэтому, пожалуйста, помогите мне и помахайте рукой энергично. И простите меня, если мне сложно увидеть, какую страну вы представляете.

Я делала пометки наилучшим образом в то время как вы представлялись, и если вы хотите подшутить надо мной - вы можете все изменить свои места вокруг стола завтра и посмотреть, как я справлюсь.

Но с этим, давайте начнем двигаться по нашей повестке дня.

Иран.

ИРАН:

Благодарю вас, госпожа Председатель, уважаемые делегаты, коллеги.

С большой печалью мы узнали несколько дней назад о катастрофическом бедствии, что случилось с нашими коллегами на Филиппинах. Миллионы людей пострадали. Несколько сотен тысяч бездомных и 100 000 мертвых.

Мы, как представители правительств, хотели бы воспользоваться этой возможностью и выразить нашу солидарность и искреннее сочувствие народу и правительству Филиппин, и подтверждаем нашу приверженность тому, что каждое правительство будет делать или делает все возможное, по мере возможности, чтобы прийти на помощь народу и правительству Филиппин в этот самый момент.

Госпожа Председатель, как выражение уважения мы хотели бы предложить минуту молчания для тех людей, которые потеряли свои жизни.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Иран.

Я была бы счастлива сделать именно это.

Так что, если мы все можем взять пожалуйста, одну минуту.

[Минута молчания]

ИРАН: Спасибо большое всем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Хорошо. Спасибо.

Для всех наших заседаний в течение недели, материалы для каждой из сессий будут доступны в печатном виде. Поэтому необходимо убедиться, что вы получили копию, если она еще не перед вами.

На этой первой сессии, так как мы открываем наши пленарные заседания, повестка дня должна быть - версия 3 повестки дня, которая перед вами, и именно на нее мы и будем ссылаться по мере того, как мы движемся по повестке дня, изложенной на эту неделю.

Есть некоторые изменения и корректировки, на которые я укажу вам сейчас, и позже могут возникнуть дополнительные, если возникнет необходимость в течение недели.

Как обычно, у нас есть насыщенная повестка дня и гораздо более того, что мы действительно можем запланировать в течение этого времени. Становится все более и более важным выявлять приоритеты в нашей работе, и точно определить, что мы должны выполнить в течение недели. В частности, нужно ли нам написать рекомендации или комментарии, которые пойдут в коммюнике.

Итак, вы видите, что сегодня во второй половине дня мы будем говорить о повестке дня, вы получите краткий отчет от меня и от заместителей председателя, нам также предстоит повторное назначение трех заместителей председателя, которые подтвердили, что они готовы остаться за другой срок, а затем мы получим еще один краткий отчет о новых членах или наблюдателях, которые присоединились к Правительственному консультативному комитету. Хорошей новостью является то, что мы продолжаем расти, поэтому есть что сообщить.

После этого мы рассмотрим последнюю информацию, которая была запрошена некоторыми коллегами в GAC в отношении поддержки со стороны секретариата, которая будет представлена ACIG. У нас есть и Том Дейл и Мишель Скотт-Такер здесь с нами, и они будут вносить свой вклад в нашу работу на этой неделе. Это очень отрадное событие, но мы можем обсудить это позже, когда мы подойдем к этому пункту повестки дня.

Сегодня мы поговорим немного о планировании на неделю, о наших приоритетах в течение недели, и, надеюсь, создадим немного больше структуры для нашей работы, уделяя особое внимание разработке коммюнике. Также мы услышим от некоторых из рабочих групп, которые очень активны в настоящее время, для того, чтобы ознакомиться с их работой.

Потом в воскресенье утром, точная цель заседания для обсуждения *wine* и *vin* еще не определена. Я ищу дополнительные разъяснения о том, что здесь необходимо, но у нас были запросы на обсуждение процедур, которым следовали для прихода к результатам или сообщений Правлению по вопросу строк *wine* и *vin*, а также просьба иметь какое-то обсуждение с сообществом. Так что я очень хотела бы, чтобы наши обсуждения были конструктивными и, чтобы время было хорошо использовано, и мы были в духе двигаться вперед по тому, что мы все знаем, является очень сложным вопросом и довольно спорным для многих членов в этом Комитете.

Затем, мы выделили час для дальнейшего обсуждения с рабочими группами, поэтому мы сделаем обзор того, каким является статус работы для этих рабочих групп, мне очень интересно услышать, какое время необходимо и будет ли это пленарное обсуждение или обсуждение в рабочей группе. Поэтому у нас здесь есть час, но мы можем изменить это на самом деле.

После этого, мы поставили пометку в повестку дня для обсуждения защиты МПО, и я предлагаю на самом деле взять это время и продолжить обсуждение в неформальной группе, где мы добились значительных успехов, у нас есть один последний оставшийся

вопрос, по которому я намерена, чтобы мы достигли дальнейшего прогресса, чтобы придумать решение. И когда мы это сделаем, то мы можем представить его в наш комитет и, надеюсь, быстро прийти к соглашению.

Так что я предлагаю, чтобы сессия с 11:30 до 12:00 вышла из повестки дня GAC, а затем меньшая группа встретилась снова.

Она уже встречалась ранее сегодня, что является второй неформальной встречей со стороны GAC, с участием председателя и заместителей председателя. В этом участвует и ряд МПО, а также сотрудники ICANN и пара коллег из Комитета Правления по программе новых gTLD. Так что просто напоминаю вам, что эта работа по созданию механизма, который позволит лучше защитить полные названия и сокращения МПО, тема сокращений оказалась более сложным аспектом для реализации.

Там будут продолжены усилия.

Это напоминает мне, что мы предоставили некоторые рекомендации в прошлом. Представитель Швейцарии, один из заместителей председателя, напомнил нам, что был список, связанный с организациями Красного Креста, созданный GAC, и поэтому вопросом для нас как Комитета является статус этого списка. Я знаю, некоторые из вас лоббируются Красным Крестом, который ищет защиты.

Итак, мы собираемся определить, каковы соответствующие ссылки и какова природа ответа Правления по этому вопросу.

Мы ожидаем, что мы по крайней мере коснемся этой темы на этой неделе в случае, если GAC должен усилить уже предоставленные рекомендации или уточнить что-то и так далее. Так что мы вернемся к вам по поводу этой темы.

Мы также отложили час для рассмотрения того, что мы называем модуль 3.1 рекомендаций GAC, он относится к спорным и требующим особого внимания доменам верхнего уровня, в частности, тем, что GAC описывает как категория 1 механизмов защиты и строк и категория 2. И один час – возможно недостаточно времени, чтобы провести эти обсуждения. Я вижу в списке есть некоторые предложения в отношении в частности категории 1, так что нам, возможно, потребуется некоторое время, чтобы провести это обсуждение. Поэтому я постараюсь найти немного больше времени, чтобы их провести. Также, у нас есть некоторые оставшиеся строки, к которым мы планируем вернуться на основании обновления статуса от соответствующих членов GAC, в настоящее время здесь перечислены четыре. Отмечу, что строка yip (юнь) была отозвана, поэтому я считаю, что ее можно исключить из нашей повестки дня.

Так что остается guangzhou (Гуанчжоу), здесь есть орфографическая ошибка. Она должна быть be g-u-a-n-g-z-h-o-u (Гуанчжоу), shenzhen (Шэньчжэнь) и, также, spa (Спа).

Это планируется здесь в повестке дня, чтобы мы могли провести дискуссию, прежде чем мы встретимся с Комитетом по программе новых gTLD.

Итак, на нашей встрече с NGPC, это вопросы, на которых мы должны сосредоточиться, а именно, на категориях 1 и 2, но возможно, есть и другие проблемы, которые мы решим, что мы должны затронуть с ними.

У нас есть встреча с GNSO для подробного обсуждения участия GAC на ранней стадии процесса разработки политики и здесь мы обратимся к Египту, который был председателем рабочей группы Правления/GAC по внедрению рекомендаций, связанных с ранним участием GAC, чтобы он провел нас по этой теме с нашими коллегами из Организации поддержки родových имен.

Отмечу, что в понедельник GAC не проводит заседания, но на церемонии открытия у нас будут интересные выступления. Я знаю, некоторые из вас были заинтересованы в последующей деятельности после того, что мы называем заявление Монтевидео со стороны международных организаций, Фади Шехаде и председатель Правления оба будут выступать на церемонии открытия по этому вопросу, и они также написали блоги по этому вопросу. И это до того, как мы встретимся с Правлением в конце дня во вторник. Так что если у вас есть вопросы после открытия в понедельник и сессии, которая запланирована для этой дискуссии, то у вас будет еще одна возможность задать свои вопросы.

Существует одна инновация, которая называется тематическая сессия по высоким интересам SO/AC. Очень большое название. Это создано для взаимодействия между профильными комитетами в рамках всей организации. В ней будут участвовать председатели организаций поддержки и консультативных комитетов. Это похоже

на своего рода экспертные группы. Это, опять же, для обсуждения заявления Монтевидео, эволюции управления Интернетом, такого рода вопросов.

Так что я надеюсь, что вы сможете поучаствовать там.

Потом мы приглашены присоединиться к GAC – к Правлению, извините, как GAC, на коктейль. Это действительно хорошая, неформальная возможность встретиться с коллегами из Правления и поговорить с ними. Так что я призываю вас всех присутствовать.

Так как была дискуссия о возможностях провести другие заседания, встречи рабочих групп и так далее в понедельник, позвольте мне сказать с самого начала, что нет свободных залов. GAC или его рабочие группы обычно не встречаются по понедельникам, таким образом, зал GAC зарезервирован, и мы не сможем найти альтернативное место.

Я надеюсь, что мы можем рассмотреть возможность встретиться в четверг утром, где у нас будет зал GAC, и большинство из тех услуг, которые мы имеем сегодня, отведенные для нас, чтобы использовать это время. Я думаю, что для некоторых крупных рабочих групп, где есть большой интерес, вы можете эффективно использовать возможности встретиться лицом к лицу здесь на заседаниях. Я просто хочу отметить это пока у меня есть возможность.

Затем во вторник, мы проведем обсуждение проекта отчета группы проверки подотчетности и прозрачности, которая сделала ряд рекомендаций, не все из которых связаны с GAC. Но мы, как

правило, сосредоточены на тех, которые касаются этого комитета. Так что там у нас есть некоторые новые и интересные рекомендации. Это даст нам возможность провести обсуждение между нами прежде чем мы встретимся с группой проверки немного позднее на этой неделе.

Относительно совместного совещания с ccNSO, один вопрос, который мы предлагаем добавить - переиздание выпуска двух - буквенных кодов, потому что мы собираемся говорить об этом в среду и наши коллеги из Организации поддержки кодов стран могут иметь мысли, которые полезны для нас по этому вопросу.

Я смотрю на Великобританию, потому что она будет ведущей по этому вопросу в среду.

Так, в противном случае, запланированная повестка дня является той, что указана здесь. Затем у нас обычная встреча с Правлением в конце дня во вторник.

И, как я уже говорила, в среду у нас сессия с группой проверки подотчетности и прозрачности.

Потом у нас есть два довольно узких, конкретных вопроса по политике, также в среду. Это, прежде всего, выпуск названий стран или двухсимвольных имен на втором уровне. Связанные с этим материалы идентифицируются там. Так же процесс приоритетной регистрации sunrise и опасения, о которых мы были проинформированы гео TLD на наших последних встречах в GAC. В обоих этих случаях, мы запросим брифинг от сотрудников, чтобы

помочь нам продвигаться по этому вопросу. Мы определили ведущих по этим вопросам.

Мы заключим с доработкой коммюнике. Мы обсудим некоторые из этих более организационных вопросов, когда мы будем говорить о планировании и приоритетах GAC в 6:00. Таким образом, мы сможем вдаваться в подробности о том, как мы собираемся справиться с этим, и воспользуемся тем, что наши коллеги из ACIG находятся здесь – они присутствуют и готовы к работе. Но сейчас я остановлюсь на этом. И еще одно замечание. Мы планировали провести брифинг с Консультативным комитетом по стабильности корневого сервера. Из-за плотности нашего графика работы, мы удалили эту встречу. Если есть интерес, мы можем, возможно, запланировать это на четверг утром или найти дополнительное время где-то. Но, как обычно, очень трудно найти необходимое количество времени, которое нам нужно для того, чтобы сосредоточиться на наших приоритетных направлениях работы.

Поэтому, на данный момент, это было снято с нашей повестки дня.

Кроме того, некоторые сообщения были распространены по списку GAC от различных членов или организаций, связанных со строками, которые они хотели бы поставить на повестку дня GAC или провести дополнительные обсуждения.

Я прошу вас принять к сведению эти просьбы. А также дайте мне время поработать с вице председателями, чтобы поговорить с теми членами GAC и посмотреть, как мы могли бы или не могли бы ввести дополнительные строки для обсуждения в повестку дня GAC на этой неделе.

Так только, пожалуйста, примите это к сведению и знайте, что мы рассматриваем, как действовать на основе консультаций с соответствующими членами GAC.

На данный момент есть ли замечания по повестке дня или какие-либо вопросы? Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Да. Спасибо, Председатель. Относительно разработки коммюнике, просто предложение, чтобы помочь нам завершить эту важную задачу в течение недели, возможно, в конце каждой сессии или конечно в конце каждого дня, подготовка коммюнике инициируется либо - с помощью секретариата либо держателем ручки. А потом, в начале следующего дня, текст может быть распространен для рассмотрения. Таким образом, мы работаем над коммюнике по мере того, как мы продвигаемся по неделе. Еще - вы знаете, есть живой проект, который мы собираем. Это просто предложение, чтобы достигнуть этого как можно более эффективно. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, Великобритания, это прекрасное предложение. Мы намерены реализовать именно то, что вы предлагаете. Я собиралась обсудить это немного больше на нашей сессии в 4:00 часа, когда мы будем говорить об организационных вопросах, но я не вижу препятствий обсудить это сейчас. Что мы можем сделать чуть позже, это определить, где у нас есть ведущие, чтобы поддержать - для поддержки GAC по теме или для рабочей группы.

Их роль также подправить коммюнике, насколько возможно, в конце каждого дня, вы знаете, по конкретной теме или деятельности.

Тогда мы сможем, как вы говорите, мы надеемся, опередить нашу редакционную сессию, которая запланирована на последний день.

Мое намерение заключать заседания в 6:00 каждый день. Это включает в себя среду. Вы можете быть уверены, что, когда часы пробьют 6:01 в среду, это место будет пустым. Поэтому мы будем делать все возможное, чтобы определить, где мы должны придумать текст, рекомендации, комментарии, и так далее от GAC. Если мы не можем сделать это в среду к 6:00 - как я говорю, мы закончим в среду в 6:00. У нас есть немного времени в четверг, не связанного с разработкой коммюнике, как я уже сказала, для рабочих групп и так далее, которое мы сможем использовать в своих интересах. И я вполне рада это сделать.

Так что с вашей помощью, это является целью. Нидерланды, пожалуйста.

НИДЕРЛАНДЫ:

Спасибо, Хезер. Просто в сочетании с предложением Марка, я думаю, мы обсуждали, чтобы в конце каждой сессии сделать своего рода конечные замечания и даже действия к выполнению, которые затем также направляют пишущего коммюнике. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Да. Это отличное предложение также. Так, в конце обсуждения, резюме, пункты действий, сроки и так далее. Для тех, кто был идентифицирован для поддержания определенной области работы, их ответственность включает в себя составление протоколов и вообще быть внимательными к подготовке для рабочей группе и GAC по этому вопросу.

Так что я думаю, это сработает вполне приемлемо, и мы увидим, как мы справимся на этой неделе. Мы всегда можем сделать уточнения, исходя из нашего опыта здесь. Иран, пожалуйста.

ИРАН: Да, госпожа Председатель. Я думаю, что предложение Соединенного Королевства является очень хорошим предложением. На самом деле, это продолжение того, что мы обсуждали на предыдущей встрече. И, по сути, это будет один из методов по повышению эффективности работы, которые мы пытаемся использовать, а не оставлять все на последний момент, что было бы нехорошим положением. Это помогло бы нам.

На самом деле, мадам Председатель, я хотел, с полной поддержкой этого предложения, также упомянуть, что вы, как председатель и наши коллеги здесь, должны коллективно приложить все усилия, чтобы быть эффективными, чтобы быть продуктивными. Мы должны избегать любых повторений или любых действий, которые не нужны. Мы должны принять это к сведению с тем, что, следуя определенным принципам, которые уже существуют и другие подобные организации, как мы, чтобы избежать замкнутого круга, и избегать любых повторяющихся вещей и попытаться прийти к

заклучению. После того как мы придем к заключению, это заключение является заключением и мы к этому не будем возвращаться. Это очень, очень важно. Это, на самом деле, применимо также к повестке дня каждого дня. Если у вас есть повестка дня и вы обсудите повестку дня, на следующий день вы не будете открывать эту повестку дня снова, потому что была работа в прошлом. Поэтому мы должны принять это во внимание, потому что объем работы перед нами очень, очень огромный. И мы должны управлять временем под вашим руководством. И я уверен, - я уверен, что вы будете вести нас в этом направлении. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Большое спасибо, Иран. Хорошо.

Так что я думаю, что мы можем перейти к следующему пункту, а именно к отчету председателя.

Я не планирую долго выступать здесь, но это способ, позволяющий дать некоторое представление о деятельности председателя и заместителей председателя в период между заседаниями. Это также возможность для вопросов и так далее. Со своей стороны, за прошедший период с Дурбана я принимала участие, в значительной степени, во встречах Комитета по программе новых gTLD. Так как этот Комитет был сформирован Правлением, чтобы сосредоточиться на новых gTLD, большая часть деятельности, которая представляет интерес для GAC, происходит в этом Комитете, а не в самом Правлении.

Есть и заседания Правления, которые происходят также, конечно. Но основное внимание, конечно, было на NGPC. А также усилия второй группы проверки подотчетности и прозрачности идут полным ходом. Это привело к тому, что имели место различные встречи и телеконференции, в которых я принимала участие.

Так как некоторые из моих других коллег здесь также близко следят за этой работой и знают, что было много мероприятий в целях создания проекта отчета, который довольно длительный. Он, тем не менее, содержит, некоторые интересные для нас рекомендации.

Я также присутствовала на Форуме по управлению Интернетом, который состоялся на Бали, в Индонезии. И это не редкость, что дискуссии об этом Комитете возникают там. Поэтому я думаю, что важно там быть, и присутствовать и способствовать обмену мнениями, которые происходят на Форуме по вопросам управления Интернетом.

Я хотела бы отметить для тех членов GAC, которые не присутствовали, что одной из вещей, которые инициировал Фади Шехаде, генеральный директор, это было провести коктейль для всех представителей GAC, которые присутствовали на Бали, чтобы прийти и услышать его точку зрения о некоторых мероприятиях по заявлению об организации Интернета из Монтевидео и поговорить об ускорении интернационализации ICANN, а также функциях IANA. У многих из вас были вопросы об этом. Это был способ для членов GAC, возможно, услышать немного о Фади и о чем он думает и о его роли и участвовать в работе в более неформальной обстановке. Многие из вас участвовали, и я думаю, что это было

весьма полезным. Так что это можно только приветствовать и, конечно, с моей стороны, это была желанная возможность обсудить эти вопросы с некоторыми из сотрудников ICANN.

Кроме того, я много работаю с ACIG и пытаюсь разрешить организационные вопросы и решения по поддержке секретариата на более длительный срок. Мы будем говорить немного больше об этом после перерыва, поэтому я не буду вдаваться в подробности по этой теме.

Я еще раз отмечу для вас, что раз в две недели мы проводили телеконференции между председателем и заместителями председателя. Это, кажется, работает достаточно хорошо. У нас хорошая посещаемость, и это хороший способ получить советы или рассказать друг другу о вещах, которые происходят, потому что мы не так часто встречаемся лицом к лицу в течение года. Это, с моей точки зрения, работает достаточно хорошо. Так что я заинтересована в том, чтобы так и продолжалось.

Так, с этим, я смотрю на заместителей председателя, чтобы увидеть хотят ли они что-нибудь добавить. Вы можете просто кивнуть с энтузиазмом, если хотите. Да, отлично.

Хорошо. Есть ли вопросы или замечания по поводу этой стороны вещей? Хорошо.

Хорошо.

Таким образом, наш следующий пункт касается избрания заместителей председателя. В этом комитете, вице-председатель может работать в течение двух сроков подряд в один год. Таким

образом, наши текущие заместители председателя приходят к концу первого года. Я очень рада сообщить, что все три готовы остаться на еще один. Таким образом, они вернулись. Я хотела бы попросить нас, на основании единодушного одобрения, принять готовность наших трех коллег продолжать в этом качестве и признать это аплодисментами.

[Аплодисменты]

Спасибо вам за это. Хорошо.

Таким образом, последнее, о чем я сообщу- и затем мы пойдём на перерыв на кофе - это добавление новых членов или наблюдателей в этот комитет.

У меня их четыре. Прежде всего, к нам присоединились Доминика и Черногория, а также Организации исламского сотрудничества и Союз телекоммуникаций Карибского бассейна. Поэтому я хочу приветствовать всех вас, а также всех новичков. В некоторых случаях у нас были члены GAC. У нас были правительства, принимающие участие, организации, принимающие участие. У нас здесь есть новые представители. Я вижу новые лица. Я хочу поприветствовать вас также на наших встречах.

В данный момент давайте прервемся на кофе, и затем мы вернемся и продолжим работать по повестке дня второй половины дня. Хорошо. 30 минут, пожалуйста, все.

[ПЕРЕРЫВ]